

Tukholma- opas

Suomi 





Tervetuloa Tukholmaan! Siellä hiljaisuus kohtaa urbaanin sykkeen.

Tukholma on vastakohtien kaupunki. Muodin, suunnittelun, tekniikan ja musiikin trendien lisäksi kaupungissa syntyy innovaatioita, jotka leviävät ympäri maailmaa. Tukholmalla on myös rikas historia, johon kuuluu mielenkiintoista arkkitehtuuria, museoita, kuninkaanlinna ja keskiaikaisen elämän keskus Gamla Stan eli vanhakaupunki. Trendikkäät kansainväliset baarit ja ravintolat ovat sulassa sovussa perinteikkäiden kahviloiden ja tunnelmallisten korttelikapakoiden kanssa. Tukholmassa pääset kiertelemään moderneihin ostoskeskuksiin, yllisiin tavarataloihin, persoonallisiin liikkeisiin ja pieniin putiikkeihin. Esiintymislavoilla ja areenoilla näkee sekä ruotsalaisia että kansainvälisiä tähtiä. Niin pienet kuin suuret tapahtumat rikastuttavat kaupungin kulttuurielämää.

Tukholma on samalla kertaa sekä urbaani että luonnonläheinen. Meri ja järvet kohtaavat kaupungissa, jossa vesi on läsnä kaikkialla. Puistoja ja viheralueita on paljon, ja persoonalliset valkoiset saaristolaivat liikennöivät saarille ympäri vuoden. Kaupungin ilmapiiri on avoin, suvaitsevainen ja vastaanottava. Se lisää monimuotoisuutta ja kannustaa ajattelemaan uudella tavalla. Tukholma on kaikkien kaupunki.

Toivottavasti viihdyt luonamme!



01



02



03



04



Lisää Tukholma-vinkkejä on osoitteessa

visitstockholm.com.

Seuraa meitä Facebookissa/Twitterissä/

Instagramissa: @visitstockholm

gayslesbian.visitstockholm.com

Tukholma-opas 2015:n on tuottanut

Meze Design ja tilannut Stockholm Visitors

Board, Box 16282 SE-103 25 Stockholm

Puhelin +46 8 5082 8500

visit@stockholm.se

visitstockholm.com

Repro: Italgraf Media

Paino: Ätta.45

Pidätämme oikeuden palveluihin ja nähtävyyksiin liittyviin muutoksiin, jotka tapahtuvat tämän oppaan painamisen jälkeen.

Sisältö

- 5–14 Museoitu, nähtävyyksiä ja opastettuja kierroksia. Parhaat vinkit kaikenikäisille ja joka makuun (02).
- 15–17 Ostosopas: ostosalueet, myymälät, tavaratalot ja ruotsalainen design.
- 18–21 Löydä gourmet-herkkuja Tukholmasta. Lähipubeista ylellisiin ravintoloihin (01).
- 22–23 Baarit, yökerhot ja tapahtumapaikat. Tervetuloa Tukholman yöelämään.
- 25–27 Tapahtumakalenteri ja opas Tukholman tapahtumiin.
- 29–32 Lähde retkelle esimerkiksi Tukholman upeaan saaristoon (03).
- 34–35 Helpoin tapa matkustaa Tukholmaan ja Tukholmassa.
- 37–39 Tutustutamme sinut Tukholmaan (04).

Museot ja kulttuuri

Veistospuisto, taidetta, ulkomuseo, Ruotsin historiaa, luonto ja perinteisten lastenkirjojen taianomainen maailma. Tukholman erilaisista museoista jokainen löytää itselleen jotain.



Tervetuloa Lidingöhön taiteilijan ja kuvanveistäjän Carl Millesin kotiin MILLESGÅRDENIIN. Täällä odottaa rauhoittava puisto, solisevia veistosuihkulähteitä ja kukkivia terasseja. Millesgårdenissa voi rentoutua ja kokea kulttuuria. Museo koostuu kokonaista kahden hehtaarin kokoisesta puistosta patsaineen, suihkulähteistä, puutarhasta, taiteilijan kodista, antiikkikoelmasta ja taidegalleriasta.

Herserudsvägen 32, Lidingö
+46 8 446 7590.
www.millesgarden.se



KOLA WATJE ANDERSSON

SKANSEN on yksi maailman ensimmäisistä ulkomuseoista. Se on perustettu vuonna 1891. Museon historialliset talot ja puutarhat, joissa edelleen harjoitetaan perinteisiä käsityöammatteja, ovat kuin aikamatka menneisyyteen. Skansenissa sijaitsee myös Tukholman ainoa eläintarha. Siellä voi nähdä sekä kesyjä että villejä Pohjoismaissa eläviä eläimiä, kuten hirviä ja karhuja. Lapsille on oma eläintarhansa, Lill-Skansen, jossa on kesyjä kaneja ja kääpiövuohia. Skansenissa pääset osallistumaan ruotsalaisiin perinteisiin ja juhlien viettoon.

Djurgårdsslätten 46-51,
+46 8 442 8000 www.skansen.se



JUNIBACKEN Tutustu taianomaiseen satujen maailmaan Junibackenissa, koe Ruotsin parasta lastenteatteria, leiki näytelyissä ja aja Satujunalla halki Astrid Lindgrenin tarinoiden. Vuonna 2015 esillä on Tove Janssonin muumihahmoihin perustuva näytelmä. Lisäksi täällä on hyvinvarusteltu kirjakauppa, ravintola ja kahvila.

Galärvarsvägen, Djurgården,
+46 8 5872 3000
www.junibacken.se



RUOTSIN LUONNONHISTORIALLINEN MUSEO JA COSMONOVA Ruotsin suurin museo sijaitsee vain 10 minuutin päässä keskustasta! Täällä voit tutkia luontoa yhden ja saman katon alla. Tutustu eläinten valtakuntaan, kuten valtamerten valaisiin, vastakuoriutuneisiin dinosauksiin ja ulvoviin susiin. Katso, miltä varhaiset ihmislajit näyttivät ja tutustu planeetan syntyyn. Vieraile kaukaisissa paikoissa. Koe IMAX-teatteri Cosmonovassa, millaista on olla keskellä seikkailua.

Frescativägen 40, +46 8 5195 40 00
www.nrm.se



HISTORIAALLINEN MUSEO Täällä voit tutustua Ruotsin historiaan ja maailman suurimpaan viikinkiesineiden kokoelmaan. Muista myös näytellyt: Esihistoria, Kultahuone, Ruotsin historia, Keskiaikainen kirkkotaide ja Tekstiilikamari. Viikinkikesä on avoinna koko kesän. Kaikenikäiset lapset pääsevät tutustumaan viikinkiaikaisiin käsitöihin ja leikkimään isolla nurmikentällä.

Narvavägen 13-17,
+46 8 5195 5600 www.historiska.se



Pyysimme muutamaa uskollista asiantuntevaa Facebook-seuraajaamme antamaan parhaat Tukholma-vinkkinsä. Pidä silmällä näitä vinkkejä tässä oppaassa.



Löydä Tukholma

Etsitpä mitä tahansa, Tukholma on kokemusten kaupunki. Täällä on yli sata museota, näköalapaikkoja ja maailmanperintökohteita. Voit kiertää kaupunkia jalan ja osallistua opastetuille kierroksille tai ohjelmiin. Seuraavilla sivuilla esitellään murto-osa kaikesta siitä, mitä Tukholmassa voi nähdä ja kokea. Huomaat, mitä Tukholma-kortilla voi tehdä 48 tunnin aikana. Lisäksi saat menovinkkejä koko perheelle.

Taidegallerioita

Tukholmassa on valtava määrä taidegallerioita ja -näyttelyitä.

Liljevalchs, Magasin 3, Bonniers, Sven-Harrys ja Artipelag tunnetaan laadukkaista pysyvistä ja vaihtuvista näyttelyistä.



www.liljevalchs.se

www.magasin3.com

www.bonnierskonsthall.se

www.sven-harrys.se

www.artipelag.se

KUVA: OZ-KAROLINA EKESTEDT, JOSEPHINE TRING, OJA-VANANLI, OJA-SÄNSEN.



instagram.com/viststockholm



01 Vanhakaupunki eli Gamla Stan



02 Vasa-museo



Tukholman top 10

VANHAKAUPUNKI ELI GAMLA STAN (01) Yksi maailman parhaimmin säilyneistä keskiaikaisesta kaupunkikeskustoista Täällä odottaa mukittavia kujia, hieman kallellaan olevia rakennuksia, taidemyymälöitä ja gallerioita. Käy Stortorgilla kahvilla, vieraile Tukholman katedraalissa, jossa kruununprinssessa meni naimisiin vuonna 2010, tai kuljeskele viihtyisässä ympäristössä. Märten Trotzigs Gränd on niin kapea kuja, että kun kävelet sitä pitkin, ulotut koskettamaan sitä molemmilla puolilla reunustavien rakennusten seiniä. Kuuluisat kokit ovat viime vuosina perustaneet tänne useita trendikkäitä ravintoloita.
www.visitstockholm.com

KUNINKAANLINNA Gamla Stanissa sijaitsee myös kuninkaanlinna. Se on yksi Euroopan suurimmista palatseista. Linnassa voit tutustua upeisiin juhlasaleihin, aarrekammioon ja siellä säilyttäviin kruununjalokiviin, Tre Kronor -museoon ja Kustaa III:n antiikkimuseoon. Kuninkaallisessa varusvarastossa (livrustkammaren) on näytteillä pukuja ja aseita. Lisäksi voit katsella päivittäistä vahdinvaihtoa. Joskus järjestetään paraateja.
www.kungahuset.se
www.livrustkammaren.se

VASA-MUSEO (02) Tämä on Skandinavian suosituin museo. Näytteillä on ainutlaatuinen aarre: maailman ainoa säilynyt 1600-luvun sotalaiva. Se vietti 333 vuotta merenpohjassa. Sitä on kunnostettu jo lähes 50 vuotta. Yli 95 prosenttia laivasta koostuu alkuperäisistä osista. Museossa on myös monia näyttelyitä elämästä 1600-luvun Ruotsissa ja tässä laivassa.
www.vasamuseet.se



03 Venekiertäjä



04 Millesgården



05 Skansen



Lisää vinkkejä on osoitteessa
visitstockholm.com.

Museoiden myymälät

Oletko kiinnostunut uusimmista näytelyistä? Vai haluatko ostoksille? Toteuta molemmat haaveesi. Tukholman museoiden myymälöissä sinua odottaa ainutlaatuisia hauskoja ostosmahdollisuuksia. Tuo kotiin matkamuistoja tai anna lahjaksi.

Vinkkejä:

Moderna Museet

Ruotsin kansallinen tieteen ja tekniikan museo
Fotografiska
Millesgården
Kuninkaanlinna
Skansen
Hallwylin museo
Junibacken

SKANSEN on maailman vanhin ulkomuseo. Se sijaitsee kauniilla Djurgårdensin saarella. Voit tutustua eri puolilta Ruotsia peräisin oleviin historiallisiin rakennuksiin sekä koko maan historiaan ja maantieteeseen. Täällä on myös pohjoismaisia eläimiä, kuten hylkeitä, karhuja ja hirviä. Skansenilla on viehättäviä ravintoloita, kotoisia kahviloita ja viihdettä. Täällä vietetään perinteisiä ruotsalaisia juhla-
pyhiä, kuten juhannus ja joulu (05).
www.skansen.se

TUKHOLMAN KAUPUNGINTALO Kaupungintalon torni kolmine kultaisine kruunuineen on Tukholman maamerkki. Kuuluisa Nobel-illallisjuhla järjestetään täällä joka vuosi. Lähde opastetulle kierrokselle tutustumaan taiteeseen, arkkitehtuuriin ja historiaan. Tornin yläatasanteelta avautuu upea näköala.
www.stockholm.se/stadshuset

ABBA THE MUSEUM JA SWEDISH MUSIC HALL OF FAME avattiin keväällä 2013, ja siitä tuli heti menestys. Jo yli puoli miljoonaa kävijää on tutustunut tähän musiikki- ja kulttuuriaarteeseen. Moderni ja interaktiivinen museo on kaikkien ABBA-fanien unelma, mutta se sopii täydellisesti myös niille, jotka pitävät musiikista ja haluavat tutustua paremmin ruotsalaisen popmusiikin historiaan.
www.abbatheuseum.com

MILLESGÅRDEN (04) Veistospuistossa terasseineen ja suihkulähteineen esittelee Carl Millesin kuuluisia teoksia. Suuresta studiossa näet, kuinka taiteilija työskenteli. Taidegalleriassa esittelee modernia ja nykytaidetta. Viereisen Annen talo oli Millesin pariskunnan koti koko 1950-luvun ajan. Alkuperäiset Svenskt Tenn-koristeet ovat vielä paikoillaan.
www.millesgarden.se

MODERNA MUSEET Museossa on yksi Euroopan parhaista nykytaiteen kokoelmista sekä moderneja klassikoita, kuten Matisseen, Derkertin, Dalin ja Picasson töitä. Lisäksi museossa järjestetään korkeatasoisia vaihtuvia näyttelyitä. Vuonna 2015 esille pääsevät esimerkiksi Louise Bourgeois ja Adrián Villar Rojas.
www.modernamuseet.se

FOTOGRAFISKA Fotografiska on yksi maailman suurimmista modernin valokuvataiteen museoista. Esillä on ruotsalaisia ja kansainvälisiä valokuvaajia, sekä tunnettua että uusia nimiä. Museossa on myös korkeatasoinen luomoruokaan keskittyvä ravintola ja baari, joista avautuu upea näköala Gamla Staniin, Djurgårdeniin ja Skeppsholmeniin.
www.fotografiska.se

VENEKIERTOAJELU (03) Tukholma on rakennettu 14 saarelle, joita yhdistää 57 siltaa. Venekiertäjä on ainutlaatuinen elämys jo sinänsä. Lisäksi sen aikana näkee mielenkiintoisia nähtävyyksiä. Venekiertäjäjälle pääsee Nybrokajenilta, Strömkajenilta, Vasa-museon luota, Skeppsholmenilta, Slussenilta ja kuninkaanlinnan luota.



Korkean paikan retki

"If you want to take a tour of the city with a twist, try 'Sightseeing on the rooftops' at Riddarholmen. Highly recommended!"

Maria Cardell, Ruotsi

KIIMA: 02-THOMAS KARLSSON, 03-MEREN NISTAND, 04-SPOKANDRING, 05-WINCE GARDNER



instagram.com/visitstockholm



Vinkki!

"The Stieg Larson walking tour of Södermalm was brilliant and a great way to discover more about the books, author and Söder on foot."

Larissa Hutson,
Iso-Britannia



03 Pyöräillen



04 Kummituskierros



01 Taidetta metrossa



02 Millennium-kierros



Lisää vinkkejä on
osoitteessa
visitstockholm.com.

Opastettuja kävelykierroksia

KATTOKÄVELY Pidätkö korkealta avautuvista näkymistä? Lähde silloin katto-kävelykierrokselle. Pääset tutustumaan Tukholmaan yläilmoista käsin seuranasi turvallisuuskoulutuksen saanut opas. Ainutlaatuinen elämys.
www.takvandring.com

KUMMITUSKIERROS (04) Tutustu Gamla Stanin synkkien kujien mielenkiintoiseen mystiseen historiaan. Kuulet kertomuksia murhista, sairauksista, tulipaloista ja kummituksista.
www.stockholmghostwalk.com

MILLENNIUM (02) Stieg Larssonin Millennium-trilogia on noussut menestykseksi kaikkialla maailmassa. Södermalmille suuntautuvan kierroksen aikana tutustut kirjoista ja elokuvista tuttuihin paikkoihin. Lisäksi käyt Tukholman parhaiden joukkoon kuuluvilla näköalapaikoilla.
www.stadsmuseum.stockholm.se

TAIDETTA METROSSA (01) Yli 90:llä Tukholman sadasta metroasemasta on esillä mielenkiintoista taidetta ja koristeita. Lähde opastetulle kierrokselle tutustumaan arkkitehtuuriin, taiteeseen ja taiteilijoihin. Voit myös tutustua omatoimisesti. Saat esitteitä Stockholm Visitor Centeristä. Kierroksella tarvitaan vain voimassaoleva metrolippu.
www.sl.se

MEIDÄN TUKHOLMAMME Näiden persoonallisten kierrosten oppaat rakastavat kotikaupunkiaan ja haluavat kertoa muillekin parhaat Tukholma-vinkkinsä.
www.stockholmourway.com

VALOKUVAUSKÄVELYKIERROS Pääset Tukholman eniten valokuvattuihin ja rakastetuimpiin kohteisiin. Tämän kävelykierroksen aikana saat upeita kuvia.
www.cityphototour.com

RUOKAKIERTOKÄVELY Tutustu Tukholman parhaiden joukkoon kuuluvien ravintoloihin tämän opastetun kierto-

kävelyn aikana. Erilaisten keittiöiden, ruokakulttuurien ja makujen kohtaaminen tuottaa upean kulinaarisen elämyksen.

www.foodtoursstockholm.se

Ulkoilmaelämää kaukuniassa

UIMAAN (05) Harva kaupunki voi ylpeillä sillä, että sen keskellä on sekä hiekka- että kalliorantoja. Suosituttu uimapaikkoja ovat Långholmsbadet, Smedsuddsbadet, Rålambshovsbadet ja Tantolunden.

www.visitstockholm.com

MELOMAAN Vuokraa kajakkia ja lähde melomaan kaupungin muodostavien saarien lomaan. Rantaudu missä haluat. Pidä kahvitauko tai pulahda uimaan melontaretken lomassa. Tämä on aivan erityinen tapa tutustua Tukholmaan.

www.sjocafeet.se

www.stockholmadventures.com



05 Uimaan

SAFARI Osallistu opastetulle safarille heti Tukholman ulkopuolella. Safarilla on mahdollista nähdä hirviä ja muita eläimiä sekä oppia lisää Ruotsin kasvi- ja eläinmaailmasta.

www.stockholmadventures.com

www.sthlmoutback.se

PYÖRÄILY (03) Yksi hauska tapa tutustua kaupunkiin on polkupyöräily – joko itsenäisesti tai opastetun ryhmän mukana. Polkupyöriä vuokrataan monissa paikoissa.

www.sjocafeet.se

www.citybikes.se

www.bikesweden.se

www.stockholmadventures.com

www.djurgardscykeln.se

KALASTAMAAN Tukholmassa ollessasi huomaat pian kalastajat kuninkaanlinnan ja valtiopäivätalon edustalla. Jos haluat kokeilla itse, voit vuokrata välineet.

www.parterrifiske.se

LASKETTELEMAAN Miltä kuulostaisi päivä rinteessä? Lähellä Tukholman keskustaa sijaitsevassa Hammarbybackenissa on useita rinteitä. Siellä voit lasketella, lumilautaila, osallistua laskettelukouluun tai testata hyppyjä ja temppejuja funpark-puistossa.

www.skistar.com/hammarbybacken

Löydä Tukholma

Tutustu yhteen maailman parhaimmista modernin taiteen kokoelmista. Tervetuloa Moderna Museetiin, Tukholman modernin ja nykytaiteen museoon!

modernamuseet.se

Sijaitsee Skeppsholmenin saarella Tukholman keskustassa. Linja-auto 65. Metroasema: Kungsträdgården. Lautta Slussenilta ja Djurgårdenista.



Tukholma.fi

Ideoita ja inspiraatiota

Stockholm
The Capital of Scandinavia

Visit 
Sweden



Vinkki!

"If you visit Stockholm with children, Junibacken is very interesting. Also the boat trip to Drottningholm was very beautiful."

Wouter Dusauchoit, Belgium



01 Junibacken



02 Yhteislaulua Skansenilla



Seuraa meitä Instagramissa
@visitstockholm



03 Gröna lund

Tukholma kaikenikäisille lapsille

SKANSEN (02) Maailman vanhin ulkomuseo sijaitsee kauniilla Djurgårdenin saarella. Lapsille on paljon leikkipaikkoja ja hauskaa tekemistä, muun muassa poniratsastusta, minijuna ja Galejan-huvipuisto. Myös Lill-Skansen, jossa on pieniä kaniin, kissanpentujen ja minipossujen kaltaisia eläimiä, on erittäin suosittu. Sen vieressä on esimerkiksi suutarinliike ja leipomo. Lisäksi monet vierailijat osallistuvat perinteisiin ruotsalaisiin joulujuhannusjuhliin erittäin mielellään.

www.skansen.se

AQUARIA WATER MUSEUM Värikäitä vuokkokoaloja, merimakkaraita, merihevosia, haita ja piraijoja. Voit myös kävellä trooppisessa sademetsässä, jossa yön pimeys tulee yhtäkkiä ja ukkonen jyrisee. Pohjoismaita käsittelevällä osastolla saat tietoa taimenesta, ravuista ja muista merenelävistä, jotka viihtyvät näillä leveysasteilla. Museon alla olevasta tunnelista näkee ympärillä olevaan lähtemiseen.

www.aquaria.se

GRÖNA LUND (03) Tämä historiallinen huvipuisto sijaitsee loistavalla paikalla Djurgårdenissa. Täällä viihtyy koko perhe. Pienimpiä kävijöitä houkuttelevat muun muassa leppäkerttuvuoristorat, perinteinen karuselli ja lyktan. Twister, Insane, Giant Drop ja Eclipse soveltuvat hieman isommille lapsille ja aikuisille. Gröna Lundissa on iloinen karnevaalitunnelma, paljon viihdykettä sekä mukavia ravintoloita ja kahviloita. Gröna Lundin Haukkien aikojen pelottavaan kohde House of Nightmare avataan vuonna 2015.

www.gronalund.com

JUNIBACKEN (01) Astu Astrid Lindgrenin upeaan satumailmaan ja tapaa Peppi, Eemeli ja Ronja sekä muita rakastettuja lastenkirjojen hahmoja, kuten Mikko Mallikas ja muumit. Matkusta maagisessa Satujunassa, leiki Huvikummissa, pura energiaa Satutorilla ja syö paikan päällä valmistettua luumuruokaa sirkusravintolassa. Hieno museo kaikenikäisille lapsille.

www.junibacken.se

TIETEEN JA TEKNIIKAN MUSEO (06) Innovaatioita ja luovuutta sekä teknisiä ja digitaalisia haasteita. Rakenna omia innovaatioita, pelaa energiapeliä, haasta itsesi ja muut Sport-näyttelyssä ja opi lisää maailman edistyneisimmistä teknisistä keksinnöistä. Cino4-elokuvateatterissa näytetään 4D-elokuvia, joihin kuuluvat liikkuvat istuimet, tulenpuuskat, tuoksut ja vesiroiskeet.

www.tekniskamuseet.se

KUNINKAALLINEN VARUSVARASTO (05) oli aikanaan Ruotsin kuningashuoneen käytössä. Nykyään siellä esitellään Ruotsin historiaa upeiden pukujen, aseiden ja hevosvaunujen avulla. Lapset viihtyvät tässä museossa, koska he voivat sovittaa päälleen pukuja ja ritarivarusteita.

www.livrustkammaren.se



04 Tom Tits Experiment



05 Kuninkaallinen varusvarasto



06 Tieteen ja tekniikan museo

Näköalapaikat

Tukholmassa on monia paikkoja, joista avautuu upeat maisemat kaupunkiin. Kiipeä portaita pitkin kaupungintalon torniin tai Skinnarviks-bergetille tai lähde Ericsson Globen huipulle SkyView-näköalahissillä. Kävele Söderin kukkuloilla Fjällgatania pitkin ihaillen Saltsjön maisemia tai kulje mutkittavaa Monteliusvägeniä pitkin Mariabergetin laidalla. Voit ihailla kaupunkia ja vettä Västerbron sillalta, joka yhdistää Södermalmin ja Kungsholmenin. Gärdetissä sijaitseva Kaknäs-tornista näkee moneen suuntaan, ja siellä ovat myös kaupungin korkeimmalla sijaitsevat kahvila ja ravintola.



KUVA: SISANNE WAHLSTROM

PERHOSTALO JA HAGA OCEAN Solnassa sijaitseva Hagaparken ei ole pelkästään upea puisto, jossa on historiallisia rakennuksia, kuten Hagan linna (jossa kruununprinsessa Victoria perheineen asuu). Täällä sijaitsee myös Perhostalo, jonka trooppisissa olosuhteissa eksotiset perhoset, papukaijat ja muut eläimet viihtyvät. Vuonna 2013 avattu Haga Ocean on yksi Pohjoismaiden suurimpia haiakvaarioita.
www.fjarilshuset.se

RUOTSIN LUONNONHISTORIALINEN MUSEO JA COSMONOVA Valtava uskomattoman mielenkiintoinen museo, jossa käsitellään kaikkea universumista maapallon sisäosiin. Voit seurata ihmisen kehitystä sekä tutustua lähemmin vedenalaisen elämään, napa-alueisiin, Ruotsin luontoon, maapallon ilmastoon ja moneen muuhun asiaan. Cosmonovassa esitetään kiehtovia 3D-luonto-ohjelmia.
www.nrm.se

LEIKKIPUISTOT Tukholmassa on paljon puistoja ja leikkikenttiä. Esimerkkeinä mainittakoon Bryggartäppan Södermalmilla, jonka 1800-lukua jäljittelevässä ympäristössä on punaisia mökkejä, puuhevon ja kärryt, Vasaparken Vasastanilla, jossa on keinuja, trampoliineja, hiekkalaatikoita ja bocciakenttiä, sekä Humlegårdenin leikkipuisto Östermalmilla, jossa voi esimerkiksi kiipeillä ja pelata. Talvella luistelukenttiä jäädytetään Kungsträdgårdeniin (luistimia voi vuokrata) ja Vasaparkeniin.
www.stockholm.se

SKYVIEW Näe Tukholma Ericsson Globen, maailman suurimman pallomaisen rakennuksen, huipulta. Matka lasisessa gondoli hississä kestää noin 20 minuuttia, ja sen aikana saa nauttia huikeista maisemista 130 metrin korkeudella merenpinnasta. Jonottamisen välttämiseksi ennen vierailua kannattaa ostaa liput ja varata aika sivustosta.
www.globearenas.se/skyview

ERIKSDALSBADET Tukholman suosituimpien vesipuistojen joukkoon kuuluvassa Eriksdalsbadetissa on vesiliukumäkiä, pyörreallas ja ulkouima-allas. Lisäksi siellä on uimaratoja, porealtaita ja kahluuallas perheen pienimmille.
www.eriksdalsbadet.se

TOM TITS EXPERIMENT (04) Södertäljeen ja Tom Tits Experimentiin pääsee helpoiten paikallisjunalla. Perillä voit kuluttaa päiväsi esimerkiksi jännittävien kokeiden, myrskytuulien, saippuakuplien, illuusioiden, painottomuuden ja peililabyrintin parissa. Hypi, koskettele, pompi, tasapainoile ja laske liukumäki koko rakennuksen läpi. Ulkona oleva kokeilupuisto on avoinna kesäaikaan.
www.tomtit.se



Lisää vinkkejä perheille on osoitteessa
visitstockholm.com.

48 tuntia

Venekiertoajelu (02)

Vanhakaupunki eli Gamla Stan

Kuninkaanlinna

Tukholman kaupungintalo

Skansen

Vasa-museo

Östermalmsin kauppahalli

Fotografiska

Moderna Museet



01 Vanhakaupunki eli Gamla Stan



02 Venekiertoajelu



03 Moderna museet



04 Kaupungintalo



Pyöräilemään Djurgårdenille



"Renting a bike and just riding around Djurgården in summer, maybe having a picnic in between!"

Katty Caraballo, Kolumbia

Tukholma 48 tunnissa

1. PÄIVÄ: Aloita päiväsi Strömkajenista. Veneellä tehtävä *Kuninkaallinen kanavakierros* lähtee täältä. Noin 50 minuuttia kestävä kierros aikana nähdään *Vasa-museo*, *Waldemarsudden* ja monia kauniilla paikoilla sijaitsevia historiallisia rakennuksia. Jatka *Gamla Staniin* ja käy *kuninkaanlinnassa*. Siellä voit tutustua upeisiin juhlasaleihin, aarrekammioon ja siellä säilytettyihin kruununalokiviin sekä sotilasparaatiin. Jokaisen Tukholmassa kävijän kannattaa kuljeskella Gamla Stanin viihtyisillä kujilla. Täällä kannattaa nauttia lounas tai pistäytyä kahville johonkin kaupunginosan ravintoloista tai kahviloista (01). Käy päivän päätteeksi *kaupungintalolla* (04), jonka kuuluisa kolmella kruunulla koristeltu torni on Tukholman maamerkki. Tornista on upeat maisemat.

2. PÄIVÄ: Mene raitiovaunulla, bussilla tai lautalla Djurgårdeniin ja vieraile kahdessa Tukholman suosituimmassa nähtävyydessä. Aloita *Skansenista*. Se on maailman vanhin ulkomuseo. Täällä on ravintoloita, kahviloita ja mukavia lounaspaikkoja. Skansenista on vain lyhyt kävelymatka *Vasa-museoon*. Siellä on maailman ainoa 1600-luvulta säilynyt alus. Laiva makasi meren pohjassa 333 vuotta, ennen kuin se nostettiin ylös ja kunnostettiin. Tämä museo on Skandinavian suosituin ja ainutlaatuisen elämys. Päivän päätteeksi kävele Djurgårdenin sillalta pitkin Östermalmin kaupunginosaan tutustumaan Östermalmin torin *kauppahalliin*.

Jos taide kiinnostaa, aloita päivä tutustumalla yhteen maailman suurimmista modernin valokuvataiteen kokoelmista *Fotografiska-museossa* Stadsgårdskajenille. Nauti luomulounas museon ravintolassa, josta avautuu hieno näköala. Kävele Skeppsbron-sillaa Gamla Staniin kuninkaanlinnan ohi Skeppsholmenille. Siellä odottaa *Moderna Museetin* (03) vaikutuksen tekevä modernin ja nykyaiteen kokoelma, johon kuuluu esimerkiksi Picassoa ja Warholia.



Osoitteessa visitstockholm.com kerrotaan lisää vinkejä, kun haluat viettää 24, 48 tai 72 tuntia Tukholmassa.

THE SMART WAY TO EXPLORE STOCKHOLM

**Free
admission**

to more than
75 museums and
attractions



**Free
sightseeing**
by foot, bike
and boat



PHOTO: OLAERSSON, YANAILI, NICOLAS, SÖDING, SÖNNEW, HENRIK, TRIGGS

THE STOCKHOLM CARD
STOCKHOLMSKORTET

ADULT • VUXEN

CHILD • BARN



**Smart, smooth
and good value!**

Buy The Stockholm Card
at Stockholm Visitor Center
or online at
visitstockholm.com



01 Skogskyrkogårdenin hautausmaa

Risteilylle maisemia katselemaan



KUVA: SHUTTERSTOCK

Stadshuskajen-laiturilta pääsee laivalla Drottningholmile ja Birkaan Björkön saarelle. Risteilyt kestävät 1 ja 2 tuntia. Reitti kulkee halki luonnonkaunoon Mälaren-järven.



02 Drottningholmin linna



03 Birka

Maailmanperintökohteet

Tukholmassa on UNESCO:n maailmanperintökohteita.

Ruotsin kuningasperheen yksityisasuntoa DROTTNINGHOLMIN LINNAA (02) kutsutaan usein Pohjolan Versailles'ksi. Siitä ryhdyttiin rakentamaan 1600-luvulla, ja sen ympärillä on kaunis puisto sekä monia ainutlaatuisia rakennuksia, kuten Kiinalainen palvelonki ja linnan teatteri. www.kungahuset.se

SKOGSKYRKOGÅRDENIN HAUTAUSMAA (01) Gunnar Asplundin ja Sigurd Lewerentzin suunnittelema hautausmaa on yksi modernin arkkitehtuurin hienoimpia saavutuksia. Erilaiset maisemat sulautuvat yhdeksi kauniiksi kokonaisuudeksi, joka kutsuu rauhaan ja hiljaisuuteen. Greta Garbo on haudattu tänne. Heinä-syyskuussa sunnuntaisin järjestetään opastettuja kierroksia. www.skogskyrkogarden.se

BIRKA (03) oli viikinkiajalla koko Mälaren-järven laakson tärkein kaupankäyntikeskus. Nykyään alueella on mielenkiintoisia muinaisjäänteitä, rekonstruoitu viikinkikylä, museo sekä paljon muuta nähtävää ja koettavaa. Avoimna touko-syyskuussa. www.stromma.se



STIEG LARSSON'S MILLENNIUM

Follow in the footsteps of the Girl with the Dragon Tattoo. Join a walking tour in English or buy the map and do the walk on your own. The map is available in eight languages.

Tickets at City Museum
stadsmuseet.stockholm.se



THE WOODLAND CEMETERY - SKOGSKYRKOGÅRDEN

The Unesco World Heritage, with its nature and architecture, attracts visitors from around the globe. Visitors Guide available in seven languages. Guided tours; ticket included in the Stockholm Card. www.skogskyrkogarden.se

Photo: Susanne Hallmann, Cemeteries Administration of the City of Stockholm



Photo: Mikael Almehag

MEDIEVAL MUSEUM

Experience the daily life in medieval Stockholm. Audio-guides in English, German and French. Free Admission. www.medeltidsmuseet.stockholm.se



Stockholms stad

Ainutlaatuisia matkamuistoja

Viikinkisarvia ja hirven kuvalla varustettuja T-paitoja myydään matkamuistomyymälöissä eri puolilla Tukholmaa.

Mutta jos et tyydy tavanomaisuuksiin vaan haluat jotain aidosti ruotsalaista, tässä on muutama ehdotus.

Ruotsalaiset puukengät ovat jälleen muodissa.

Sergelin torilta tuttu kuvio esimerkiksi tarjottimessa.

Kotona tehtyjä makeisia 1930-luvun henkisestä Pärnan-konditoriasta.

Ruotsalaista Byredo-parfyymia. Designia ja koriste-esineitä.



visitstockholm.com

Ostokset

Tukholma on erinomainen kaupunki tehdä ostoksia, etsitpä mitä tahansa. Valinnanvaraa on isoista tavarataloista, ostoskeskuksista ja muotiketjuista pieniin korttelikauppoihin ja yllättäisiin putiikkeihin. Täältä löydät myös ruotsalaista designia, jonka yksinkertaisuus ja funktionaalisuus ovat tehneet siitä maailmankuulun.

Ruotsalaisen designin opas

Ruotsalaisen ja skandinaavisen suunnittelun ydin ovat funktionaalisuus ja yksinkertaiset, pelkistetyt linjat. Alla on muutamia suunnittelijoita ja kauppia, joita kannattaa pitää silmällä.

ACNE Ruotsalainen tuotemerkki, joka on saavuttanut suuren suosion ympäri maailmaa erityisesti innovatiivisen farkkumallistonsa ansiosta.



WHYRED Kansainvälisesti tunnettu brändi, kokoelmassa on omaperäisiä preppy-tyylisiä vaatteita.

HOPE Vaatemerkki, joka on tunnettu puhtaslinjaisesta ja androgyynistä tyylistään.

OUR LEGACY Klassista muotoilua ja taitavasti valittuja laadukkaita materiaaleja, jotka pysyvät tyylikkäänä pitkään.

Tukholmassa on H&M:n lippulaivamyymälän lisäksi sisustukseen erikoistunut H&M Home. H&M Man sekä menestyksekkäät konseptimyymälät COS ja & Other Stories.

DESIGN HOUSE STOCKHOLM Ketju, jossa myydään skandinaavista designia: puhtaslinjaisia sisustustuotteita, posliinia ja vaatteita.

DESIGNTORGET Ketju myy useissa myymälöissään modernia ruotsalaista designia, sisustus- ja keittiötarvikkeita, kirjoja ja leluja.

ORDNING & REDA Ruotsalainen designkauppa, joka on tunnettu puhtaasta, yksinkertaisesta tyylistään. Myytävänä on kaikkea laukuista ja lompakoista valokuva-albumeihin, muistikirjoihin, kyniin ja postikortteihin.



01 Åhlén



02 Svenskt Tenn



Lisää ostosvinkkejä on osoitteessa [visitstockholm.com](https://www.visitstockholm.com).



03 Bruno

Trendikkäitä edullisia ostoksia

Jos etsit trendikkäitä ja edullisia tavarataloja ja ketjuliikkeitä, ota suunnaksi KESKUSTA. Keskustassa ovat suurimpien muotiketjujen liikkeet, mukaan lukien tietysti H&M, joka on vallannut kokonaisen korttelin. Ruotsin suurin tavaratalo Åhlén City (01) sijaitsee Sergelin torin laidalla. Sen valikoimiin kuuluu Pohjoismaiden suurin kosmetiikkaosasto, personal shopping sekä laaja valikoima ruotsalaista muotia ja designia. Hamngatanilla sijaitseva vuonna 1902 avattu NK on Tukholman yllisin ja historiallinen tavaratalo. Kadun toisella puolella on *Gallerian*, Tukholman ensimmäinen ja suurin kauppakeskus, jossa sijaitsee muun muassa Hollisterin myymälä. Uusi tulo- kas keskustassa on *Mood Stockholm*,

jossa on panostettu mielenkiintoiseen ympäristöön, yksilöllisiin myymälöihin ja ravintoloihin.

Urbaania trendikkyyttä, vintagea ja second-handia

SÖDERMALM on nuorekas, luova ja hieman boheemi kaupunginosa, jossa on helppo viihtyä. Jos etsit trendikästä muotia, sisustustuotteita, vintagea tai second handia, sinun kannattaa suunnata kulkusi tänne. Folkungagatanin eteläpuolelle sijoittuvalla alueella, josta käytetään nimitystä SoFo (south of Folkungagatan), on monia mielenkiintoisia kauppia, baareja ja ravintoloita. Nytorgetin laidalla sijaitseva vihertävä Urban Deli ei ole pelkästään ravintola ja tasokas elintarvikemy-



04 Livly

mälä. Lisäksi se on yksi Södermalmin suosituimmista tapaamispaikoista. Lähellä sijaitseva *Pärkans Konfektyr* puolestaan myy 1930-luvun tyyllisiä käsin valmistettuja makeisia. *Grandpa* ja sen persoonallinen sekoitus vaatteita, kenkiä, asusteita, vintagea ja sisustus- tuotteita on pakollinen kohde, samoin kuin *Tjallamalla*, jossa myydään uusia ruotsalaisia kenkiä ja muotia sekä vintagea. SoFossa sijaitsee myös

1950-luvun henkinen *Sivletto*, eksentri- nen lifestyle-myymäli, jossa myydään vaatteita, sisustustuotteita, lehtiä ja musiikkia. Muutama kortteli pohjois- empana Götgatspuckelnilla odottaa urbaani sekoitus nuorta ja trendikästä muotia sekä suosittuja kahviloita, baareja ja ravintoloita. Tutustumisen arvoisia ovat esimerkiksi *Bruno* (03), *Monki* ja *Weekday*.

Ylellistä muotia, taidetta ja muotoilua

Monet Ruotsin arvostetuimmista antiik- kikauppiaista toimivat ÖSTERMALMIN kaupunginosassa *Kommendörsgatanin*, *Nybrogatanin* ja *Sibyllegatanin* alueel- la. Täällä myydään taidetta, huonekalu- ja, koruja, mattoja ja kirjoja. Kurkista myös Strandvägenillä sijaitsevaan perinteiseen ruotsalaiseen sisustus- myymälään nimeltä *Svenskt Tenn* (02), jossa on Josef Frankin värikkäitä kuoseja ja ihaistuttava lahjavaraosasto. Biblioteksgatania ympäröivä alue on vilkas luksustuotteiden ostospaikka,

jossa myydään ruotsalaista ja kansainvä- listä muotia. Edustettuina ovat esimerkiksi *Acne*, *Whyred*, *Armani* ja *Marc by Marc Jacobs*, samoin *Prada*, *Ralph Lauren* ja ruotsalainen parfyymitalo *Byredo*. Myös H&M-konseptimyymäliä *COS* ja *& Other Stories* toimivat täällä, samoin ruotsalainen lastenmuotimerkki *Livly* (04). Birger Jarlgatanille siirtyttyäessä vastaan tulevista myymälöissä myydään esimer- kiksi tuotemerkkejä *Gucci*, *Louis Vuitton*, *Bottega* ja *Veneta*. Samalla kadulla sijaitsevat myös esimerkiksi *Mulberry*n ja *Versacen* luksusliikkeet.

Outlet-löytöjä

Stockholm Quality Outlet sijaitsee puolen tunnin matkan päässä kaupun- gista. Siellä voi tehdä uskomattomia löytöjä: muotia, kenkiä, urheiluvälineitä, ulkoiluvälineitä, asusteita ja sisustus- tavaraa. 50 myymälässä on tarjolla yli 100 tuotemerkkiä. Täällä myydään kuuluisia ruotsalaisia merkkituotteita, ku- ten *Acne*, *Björn Borg*, *Filippa K*, *Haglöfs*, *Hope*, *Odd Molly*, *J.Lindeberg*, *Nudie* ja *Peak Performance*.



NAUTI, SHOPPAILE JA SEURUSTELE TUKHOLMAN UUDESSA SYDÄMESSÄ

Uusi, upea Mood Stockholm on kuin kaupunginosa sisätiloissa aivan kaupungin keskustassa. Ostoskeskuksen elämää sykkivässä ja värikkäässä ympäristössä on baareja, ravintoloita ja yksilöllisiä myymälöitä. Täällä tuk- holmalaiset shoppailevat, tapaavat toisiaan ja nauttivat olostaan niin arkena kuin viikonloppuisin. Kolmannessa kerroksessa sijaitseva conciergepalvelu auttaa lähes missä tahansa asiassa, ja terassilla olevat puumökit tarjoavat viihtyisän ympäristön pienille kokouksille tai konferensseille. Myymälöissä kiertely voi viedä voimat, mutta lukuisat erilaiset ravintolat tarjoavat aamupalaa, lounasta, välipalaa ja päivällistä – kaikki rakkaudella valmistettuja. Hemmottele itseäsi lasillisella kuohuvaa, rakastu huippumuotiin tai pidä tauko nauttien rentout- tavasta kauneushoidosta. Mood Stockholm on uusi, elämää sykkivä tapaamispaikka, joka kutkuttelee kaikkia aisteja. Tervetuloa!

WHERE LIFE IS SWEET

REGERINGSG.48 | NORRLANDSG.13
AIVOINNA 10–20 | LA 10–18 | SU 11–17
MOODSTOCKHOLM.SE



Gourmet-Tukholma

Makuelämyksiä tarjoavat niin innovatiiviset, perinteiset, modernit, kodikkaat, ruotsalaiset kuin kansainvälisetkin keittiöt. Tukholman ravintolatarjonta on jotain muuta kuin tavanomainen. Tukholmassa syntyy gastronomian trendejä ja uusia ruokakonsepteja, eivätkä huippukokit ja -ravintolat lopu kaupungista. Ohessa hieman makupaloja.

FOTO: RESTAURANG ESTERI



Maailmanluokan ruokaa

Moderneja konseptiravintoloita, innovatiivisia keittiöitä ja Michelin-tähdillä palkittuja ravintoloita. Muutamat maailman parhaista ja luovimmista kokeista työskentelevät Tukholmassa. Useat heistä ovat tai ovat olleet mukana Ruotsin erittäin menestyksekkäässä kokkimaajoukkueessa, jonka merkittävimmät saavutukset ovat kaksi olympiakultaa ja kaksi maailmanmestaruutta.

Esimerkiksi Ekstedt, Esperanto, Frantzén, Gastrologik, Oaxen krog, Operakällaren, Mathias Dahlgren Matbaren ja Mathias Dahlgren Matsalen tunnetaan huippuluokan kulinaarisista elämyksistä.

Perinteistä ruotsalaista

DEN GYLDENE FREDEN Perinteistä ruotsalaista ruokaa ainutlaatuisessa vuonna 1722 perustetussa ravintolassa, joten se on yksi maailman vanhimmista ravintoloista. Pääruoat alkaen noin 180 kruunua. Österlånggatan 51, +46 8 24 97 60. www.gyldenefreden.se

GUBBHYPAN Kausiajattelua painottavaa ruotsalaista ruokakulttuuria, pääpaino eettisyydessä, luomussa ja yksinkertaisuudessa. Sijaitsee historiallisessa rakennuksessa Skansenissa. Pääruoat alkaen noin 135 kruunua. Skansen, +46 8 664 4200. www.gubbhylan.se

TRADITION Moderni ympäristö kohtaa perinteiset ruotsalaiset maut. Vasastanilla, Södermalmilla ja Gamla Stanissa. Edullinen. Pääruoat alkaen noin 160 kruunua. Tulegatan 10, +46 8 6842 9525 Tjörhovsgatan 5, +46 8 1205 9192 Österlånggatan 1, +46 8 203 525 www.restaurangtradition.se

KVARNEN Legendaarinen ravintola, baari ja kohtaamispaikka Södermalmilla. Perinteisiä ruotsalaisen keittiön antimia edullisesti klassisessa ympäristössä. Pääruoat alkaen noin 159 kruunua. Tjörhovsgatan 4, +46 8 643 0380. www.kvarnen.com

KNUT Pohjoismaisia makuja, kuten kuivattua, suolattua ja savustettua souvas-poronlihaa, hirvenlihaa ja ohutpohjaista pizzaa Västerbottenjuustolla. Ruokaa yksinkertaisista laadukkaista aineosista. Erämaatunnelmaa keskellä kaupunkia. Pääruoat alkaen noin 179 kruunua. Upplandsgatan 17, +46 8 304 057. www.restaurangknut.se



Vinkki!

"Fika, as much as possible!"
Hannah Trickett, Lontoo



neljä nuorta innokasta alan ammattilaisia. Se toimii mainiona esimerkkinä uudesta pohjoismaisesta keittiöstä."

Niklas Ekstedt, ravintoloitsija Restaurang Niklas ja Restaurang Ekstedt

Kun tulet käymään kotikaupungissani Tukholmassa, älä jätä näitä väliin:

"Hammarbybacken: Harrastan lumilautailua. On mahtavaa päästä laskettelemaan näin lähellä keskustaa. Kokeile sitä, jos saavut tänne talvella. Välineitä vuokrataan.

Junibacken: Tuo lapset Astrid Lindgrenin maailmaan. Koko perhe viihtyy täällä.

Ravintola Volt: Jos minun täytyy valita muu viehättävä mielenkiintoinen ravintola kuin omani, valintani on Volt. Sen on perustanut

PRINSEN Laadukkaita ruotsalaisia klassikoita, kuten Rydbergin piiviä. Pääruoat alkaen noin 179 kruunua. Mäster Samuelsg. 4, +46 8 611 1331. www.restaurangprinsen.eu

LIHAPULLAT MAISTUVAT KAIKILLE Mielenkiintoisia versioita perinteisistä ruotsalaisista lihapullista. Valmistettu antaumusella korkealaatuisista raaka-aineista. Pääruoat alkaen noin 125 kruunua. Nyrtorgsgatan 30, +46 8 466 6099. www.meatball.se

Edullista ruokaa

LILLA EGO Tämä lähipub nousi nopeasti yhdeksi Tukholman pidetyimmistä ravintoloista. Laadukkaita taitavasti valmistettuja ruotsalaisia annoksia edulliseen hintaan. Pöytävaraus on pakollinen! Pääruoat alkaen noin 175 kruunua. Västmannagatan 69, +46 8 274 455. www.lillaego.com

THE FLYING ELK Kahden Michelin-tähden ravintola Franzéniin kuuluva gastropub. Pääruoat alkaen 185 kruunua. Mälartorget 15, +46 8 208 583. www.theflyingelk.se

SPECERIET Gastrologikin pienempi ravintola, josta saa yllättäviä makukokeuksia kohtuuhintaan. Ei pöytävarauksia. Pääruoat alkaen noin 135 kruunua. Artillerigatan 14, +46 8 662 3060. www.speceriet.se

LUX DAG FÖR DAG Mukavaa kotoisaa tunnelmaa Mälaren-järven rannalla. Skandinaavinen ruokalista rakentuu raaka-aineiden ja sesonkien mukaan. Pääruoat alkaen 185 kruunua. Primusgatan 116, +46 8 619 0190. www.luxdagfordag.se

B.A.R. Merestä saatuja tuoreita raaka-aineita, jotka valikoit itse akvaariosta tai pakastimesta merigrillin vieressä. Sesongin mukaisia ruokalajeja modernissa miljöössä. Pääruoat alkaen 165 kruunua. Blasieholmsgatan 4A, +46 8 611 5335. www.restaurangbar.se

Veden äärellä

MÄLARPAVILJONGEN Idyllinen kesäpaikka, josta saa modernia ruotsalaista ruokaa sateenkaarilipun alla. Condé Nast Traveller on nimennyt tämän ravintolan yhdeksi maailman parhaista lähiravintoloista. Avoinna kesäisin. Pääruoat alkaen noin 175 kruunua. Norr Mälarstrand 64, +46 8 650 8701. www.malarpaviljongen.se

NYFIKEN GUL Kahvila, ravintola ja baari Årstavikenin luona on Södermalmilla. Täällä grillaat ateriansi itse usein live-musiikin soiodessa. Tunnelmaa on kuin grillijuhlissa kaverin luona. Avoinna kesäisin. Pääruoat alkaen noin 120 kruunua. Hammarby slussväg 15, +46 8 642 5202. www.nyfikengul.se

Ruokarekat: herkut tulevat luoksesi



Yhä useammat ovat löytäneet Tukholman ruokarekat. Näissä pyörillä kulkevilla ravintoloissa tarjotaan esimerkiksi vietnamilaista, turkkilaista, meksikolaista ja raaka-ruokaa. Eli herkullista ja edullista pikaruokaa.



Lisää vinkkejä on osoitteessa visitstockholm.com

KYMA 01-LUX DAG/FÖR DAG, 02-04:00 ENK OLSSEN



Lux Dag för Dag



Oaxen Krog & Slip

OAXEN KROG & SLIP Slippuolella tarjoillaan taitavasti valmistettuja bistroannoksia. Krog on fine dining -ravintola. Molemmissa ravintoloissa keskitytään kauden luomuruokaan ja ruotsalaisiin saaristohenkisiin makuihin. Pääruoat alkaen noin 155 kruunua (Slip), ateriakokonaisuudet alkaen 1 650 kruunua (Krog). Beckholmsvägen 26, +46 8 5515 3105. www.oaxen.com

SJÖCAFÉET Lounasta, perinteistä ruotsalaista ruokaa ja pizzaa Tukholman parhaiden joukkoon kuuluvassa paikassa: Djurgårdsbron-sillan vieressä. Lisäksi mukava baari. Pääruoat alkaen 110 kruunua (pizza). Galärvarsvägen 2, +46 8 661 4488. www.sjocafeet.se

RESTAURANG HJERTA Saaristolais-tunnelmaa keskellä kaupunkia ympäri vuoden Skeppsholmenissa. Ruotsalaisia ja ranskalaisia makuja. Pääruoat alkaen 185 kruunua. Slupskjulsvägen 28, +46 8 611 4100. www.restauranghjerta.se

ÅNGBÅTSBRYGGAN Yhdistetty merihenkinen museo, ravintola ja baari kauniilla paikalla. Ruotsalaisia makuja, pääpaino taidokkaasti valmistetuissa kalaruokia. Lisäksi höyrylaivapihvin kaltaisia klassikoita. Pääruoat alkaen noin 155 kruunua. Strandvägen Kajplats 18, +46 8 5348 9704. www.angbatsbryggan.com

Erittäin edullinen

VIGÅRDA F12 Groupin pikaruoka-keittijalla on ravintoloita Tukholman keskustassa. Taitavasti valmistettuja hampurilaisia maukkaine lisukkeineen edullisesti mukavassa ympäristössä. Pääruoat alkaen noin 70 kruunua. Norrlandsгатan 13, +46 8 5052 4466. Kungsgatan 25, +46 8 5052 4469. www.vigarda.se



Lähde risteilylle!

"Paras neuvoni: nauti Tukholman merellisyydestä! Nouse alukseen Nybroplanilla, jää pois Blockhusuddenilla ja syö herkullinen lounas Thiel Galleryssa. Jatka sieltä Tukholman saaristoon. Kun palaat kaupunkiin, nauti lopuksi päivällinen. Pistäydä drinkille Grand Hôtelin Cadier-baariin. Tässä on varma valinta illan viettämiseen: restaurant PA & Co."

Monika Ahlberg, food designer ja ruokakirjailija, Thiel Galleryn ravintoloitsija

JAMIE'S ITALIAN Jamie Oliverin menestyksekkääseen konseptiin perustuva Pohjoismaiden ensimmäinen Jamie's Italian toimii Hotel Scandic Englaisissa. Italialaisia klassikoita ja moderneja annoksia. Viihtyisä ympäristö. Pääruoat alkaen noin 119 kruunua. Humlegårdsg. 23, +46 8 5173 4020. www.jamiesitalian.se

K25 Moderni food court, jossa on tarjolla 11 erilaista keittiötä ja ruokia eri puolilta maailmaa. Kungsgatan 25. www.k25.nu

HERMANS Luomukasvisruokaa tarjoava suosittu buffet-ravintola, josta on upeat maisemat Tukholmaan. Buffet alkaen 175 kruunua. Fjällgatan 23B, +46 8 643 9480. www.hermans.se

VAPIANO Viisi ravintolaa eri kaupunkinosisissa, muun muassa Gamla Stanissa. Tarjolla avokeittiössä valmistettua italialaista ruokaa. Nopea ja helppo, "à la minute". Pääruoat alkaen 80 kruunua. www.vapiano.se



Löydä Tukholma, kahviloiden kaupunki!

"Pistäydä Tukholman upeissa kahviloissa, kuten Johan & Nyström ja Drop Coffee. Muista myös Vasagatanin helmi Mean Coffee. Siellä saa ehdottomasti parasta kahvia!"

Tobias Palm,
barista, Johan & Nyström



Lisää kahvilavinkkejä on
osoitteessa visitstockholm.com

Ota fika!

Oletko kuullut ainutlaatuisesta ruotsalaisesta fika-perinteestä? Yli sadan vuoden ajan ruotsalaisilla on ollut oma sana kahvin, teen tai mehun juomiselle ja sen ohessa nautitulle kahvileivälle: fika. Jos fika on mieleesi, olet tullut oikeaan paikkaan, koska täällä on tuhansittain leipomoita ja viihtyisiä kahviloita. Viime vuosina niihän on tullut lisää. Niissä tarjoiltavat kupilliset ovat todellisia taideteoksia, jotka on valmistettu parhaista kahvipavuista ja sekoituksista.

Perinteisiä leipomoita

VETEKATTEN Yhdessä Tukholman tunnetuimmista kahviloista tarjoillaan laadukasta Ruotsissa leivottua.
www.vetekatten.se

TÖSSEBAGERIET Historiallinen leipomo, joka on toiminut samassa osoitteessa vuodesta 1920, tunnetaan esimerkiksi laskiaispullistaan.
www.fosse.se

FLICKORNA HELIN VOLTAIRE Kahvila ja leipomo Djurgårdenilla kauniissa paikassa.
www.helinvoltaire.com

GRILLSKA HUSSET Kahvila ja leipomo Stortorin laidalla Gamla Stanissa. Viihtyisiä kattoterassi, herkkuisia leivonnaisia.
www.stadsmissionen.se

Erikoiskahviloita

CHOKLADKOPPEN Pieni kotoisa ja persoonallinen kahvila Stortorgetin laidalla Gamla Stanissa. Sateenkaari-lippu liehuu täällä vuoden ympäri.
www.chokladkoppen.se

VURMA Neljä kahvilaa eri kaupunginosissa. Kaikki ovat yhtä persoonallisia, värikkäitä ja suosittuja.
www.vurma.se

CAFÉ STRING Kodikas 1950- ja 60-luvun kalusteilla sisustettu kahvila. Kaikki on myynissä. Viikoinloppuisin aamiaisbuffet.
www.cafestring.se

GILDA'S RUM Tyylikkäästi kitsihenkinen kahvila, jossa tarjoillaan itse tehtyjä leivonnaisia ja suosittuja lounasannoksia.
www.gildasrum.se

Kahvia kahvintuntijoille

DROP COFFEE Paikan päällä paahdettua reilun kaupan luomukahvia. Kaksi Barista Cup -voittoa.
www.dropcoffee.se

SOSTA Italialaistyylinen kahvila, jossa seistään. Sen espressoja pidetään Tukholman parhaana.
www.sosta.se

KAFÉ ESAIAS Käsin tehtyä laadukasta kahvia. Tunnetaan kansainvälisesti.
www.kafeesaias.se

JOHAN & NYSTRÖM Kahvibaari, paahtimo ja konseptimymälä, jota pitävät laatutietoiset kahvintuntijat.
www.johanochnystrom.se



01 Berns



02 Trädgården



03 Guldbaren

Tukholman yöelämä

Tyylikkäitä hotellien baareja, tunnelmallisia pubeja, trendikkäitä klubeja sekä isoja ja pieniä esiintymislavoja. Tukholman yöelämä ja viihdetarjonta on vaikuttavan suurta ja monipuolista. Täällä esitellään pieni osa siitä.



Lisää vinkkejä yöelämään on osoitteissa visitstockholm.com ja gaylesbian.visitstockholm.com.



"A walk around the coast of Skeppsholmen at night, especially during winter when all the Christmas lights in central Stockholm are lit, is a nice, quiet activity."

Anna Robbins, Yhdysvallat

Hurmaava Södermalm Loistelas Stureplan

Boheemia, rockabillyä, reggaeta, fashionistaa, electroa ja gay-henkistä. Södermalmilla kaikki tyyliä kohtaavat. Meno on usein mukavan rentoa. Yöelämä on keskittynyt Slussenille, Medborgarplatsenille ja Hornstullin alueelle. Täällä toimii klubeja, kuten *Debaser*, *Under bron* ja gayklassikko *Side Track*. Esimerkiksi *Morfarginko*, *Tjoget*, *Marie Laveau* ja *Folkbaren* ovat suosittuja baareja.

www.debaser.se
www.underbron.com
www.sidetrack.nu
www.morfarginko.se
www.tjoget.com
www.marielaveau.se
www.folkbaren.se

Liikemiehiä ja -naisia, kuuluisuuksia ja julkiksia keskellä Stureplania kohoa van sienenmuotoisen pylvään ympärillä. Osa kaupungin eksklusiivisimmista klubeista ja ravintoloista toimii täällä. Varausjonottamaan sekä siihen, että moniin paikkoihin pääsevät vain harvat ja valitut. Täällä toimii perinteisiä klubeja, kuten *Riche*, *Sturecompagniet* ja *Spy Bar*, sekä trendikkäitä baareja, kuten *Story Hotel*.

www.riche.se
www.sturecompagniet.se
www.stureplansgruppen.se
www.storyhotels.com

Parasta Tukholmassani!

Alueet: Sofo, Gamla Stan ja niiden tarjonta: ostoksia, ruokaa, drinkkejä ja kävelyretkiä. Lauantai Sofossa maalaismarkkinoilla on upea elämys. Saaristoristeily on tietysti upea elämys. Saaristossa kannattaa nauttia lounas Ingmarsö Krogissa.

Ravintolat: Jos haluat nauttia Ruotsin parhaasta ruoasta, suuntaa Gamla Staniin Frantzénin tai kadun toiselle puolelle Flying Elkiin. Bistro Jarlissa saa Tukholman parasta Rydbergin pihviä. deVillessä saa taianomaista ruokaa.

Chez Bettyn ranskalaisen keittiön herkuja on ihan pakko maistaa, samoin Shibumin aasialaista ja Rolfs Kökin antimia. Muista Marie Laveaun brunssi.

Anna Ungh,
ravintolapäällikkö,
Nytorget Urban Deli

KUVA: PETER RUISSON



Hotellien baarit

Hotellivieraille ja tukholmalaisille maistuu drinkki Tukholman hotellien baareissa. Esimerkkinä mainittakoot Grand Hôtelin tyylikäs Cadier Bar, Nobis Hotelin ylellinen Gold Bar (03) ja Berns-boutiquehotellin cocktailbaari (01).
www.cadierbaren.se
www.nobishotel.se
www.berns.se

Ainutlaatuinen ilmapiiri

Jos et tydy tavanomaisen, Tukholmassa riittää valinnanvaraa. Katsasta vaikka *Och himlen därtill*. Siellä saa uskomattomia drinkkejä ja kaupan päälle panoramanäkymän Tukholmaan ympäristöineen. *Tweed Bar* on Englannin ystävien unelma. Historiallisessa *Tranan*-ravintolassakin on erinomainen baari.
www.restauranghimlen.se
www.tweedbar.se
www.tranan.se

Kesäklubeja

Tukholmalaiset tietävät, mitä pitkinä valoisa kesäöinä täytyy tehdä. Ne nauttivat vilvoittavasta meritulesta drinkkilasi kädessään suosituissa kesäklubeissa, kuten *Trädgården* (02), *Mosebacke terrace* & *Södra Bar* tai *F12 Terrassen*.
www.tradgarden.com
www.sodrateatern.com
www.terrassen.f12.se

FOR GUIDED TOURS AND UPCOMING EVENTS – VISIT FRIENDSARENA.SE

Sweden's National Arena
Friends Arena, Stockholm – Solna
Tel: +46 8 502 535 00

friends ARENA

Play Safe!

WELCOME
TO STOCKHOLM'S INTERNATIONAL CASINO

**BARS • RESTAURANT
CASINO GAMES • SPORT ZONE**

CASINO COSMOPOL

KUNGSGATAN 65 • OPEN DAILY 13-05 • BRING PASSPORT
MINIMUM AGE 20 YEARS • CASINOCOSMOPOL.SE
GAMBLING PROBLEMS? CALL +46 020 - 81 91 00

NÄE TUKHOLMA 20 MINUUTISSA



Lähde mukaan huimaavalle retkelle pitkin Ericsson Globen ulkopuolta. Maailman suurimman pyöreän rakennuksen huipulla, 130 metriä merenpinnan yläpuolella, odottavat uskomattoman upeat näköalat yhteen maailman kauneimmista pääkaupungeista. Ehdoton käyntikohde Tukholmassa vieraileville.

Aukioloajat:

1.1.–30.6. arkisin 9.30–18.00, viikonloppuisin 9.30–16.00

1.7.–16.8. joka päivä 9.00–21.00

17.8.–31.12. arkisin 9.30–18.00, viikonloppuisin 9.30–16.00

Liput: www.globearenas.se/skyview

 **Globen**

Prinssin häät kuninkaallisessa kappelissa



KIIVA, EMIKA GERDEMARK, RIOTSN, KUNINGASHONE

13.6.2015 Tukholma villiintyy kuninkaallisista jälleen kerran. Silloin prinssi Carl Philip ja Sofia vihitään Gamla Stanissa sijaitsevan kuninkaanlinnan kuninkaallisessa kappelissa.

Tukholma on tapahtumien kaupunki

Musiikkia, teatteria, urheilua, näyttelyitä, messuja ja festivaaleja. Skandinavian merkittävimmässä tapahtumakaupungissa Tukholmassa järjestetään joka päivä kaikenkokoisia tapahtumia. Täällä on areenoita, hyvät yhteydet, mediaa kokemusta ja ennen kaikkea yleisöä.

THE HAPPIEST
5K ON THE PLANET
29868



01 Taitoluistelu



02 Tukholman kulttuuriyö



03 ASICS Stockholm Marathon



04 Saarelta saarelle, Swimrun-maailmanmestaruuskisa



05 Popaganda

Vuoden 1912 olympialaisista alkaen Tukholmassa on järjestetty erilaisia tapahtumia. Ruotsin ja koko maailman huiput kokoontuvat esiintymislavoille ja areenoille sekä urheilutapahtumiin. Esimerkiksi Asics Stockholm Marathon (03) ja Sweden Horse Show houkuttelevat osallistujia kaikkialta maailmasta. Uudet tapahtumapaikat, kuten kansallinen jalkapalloareena Friends ja Ericsson Globen Tele2 Arena, tekevät mahdolliseksi yhä laajemman tarjonnan.

Täällä kerrotaan, mitä Tukholmassa tapahtuu vuonna 2015. Teemojen kohdalla sekä kalenterissa kerrataan esimerkiksi ruoka- ja urheilutapahtumista sekä festivaaleista.

Haasta itsesi

Tough Viking
Vikingarännat
Stockholm Challenge
Stockholm Skateathon
Sthlm bike
Velothon Stockholm
Ö till Ö (04)

Festivaalit

Summerburst
Music & Arts
Culture Festival
Sónar Stockholm
Popaganda (05)
STHLM Fields

Hyvän ruoan ystäville

Taste of Stockholm
My kitchen
Stockholm food walks

Maailman kaunein juoksutapahtuma

ASICS Stockholm Marathon (03)
Tjejmilen
Color run
Winter Marathon
Midnattslöppet

Maailmanmestaruuskisat

Taitoluistelu euroopanmestaruuskisat
Vattenfall World Triathlon Stockholm
Eurogames
Sweden International Horse Show



Lisää vinkkejä, päivämääriä ja web-osoitteita on osoitteessa visitstockholm.com.

2015

Tammikuu

Vuoden taitoluistelun euroopanmestaruuskisat (01)
Värsalongen
(Spring Salon), Liljevalchs

Helmikuu

Stockholm Design Week

Vikingarännet,
Luistelukisat

Tukholman kansainväliset
antikkimessut

Sónar Stockholm,
Musiikkifestivaali

XL-Galan, Sisätiloissa
Urheilutapahtuma

Maaliskuu

Pohjoismaiset
puutarhamessut

Allt för sjön, Tukholman
kansainväliset venemessut

Huhtikuu

Tukholman kulttuuriyö (02)

Women's Health
Puolimaraton

Toukokuu

Lidingöloppet MTB,
Maastopyöräilykisat

Tough Viking,
Skandinavian suurin
esteratsastuskilpailu*

Elitloppet, Ravit
Rallin mestaruuskisat

ASICS Stockholm
Marathon

Kesäkuu

Taste of Stockholm,
Ravintolapäivä

6 juni,
Ruotsin kansallispäivä

Kansallispäivän
laukkakisat

Summerburst

Kuninkaalliset häät

ÅF Off Shore Race

Juhannusjuhla Skansenilla

Heinäkuu

Stockholm Street Festival

Roxetten ulkoilmakonsertti
Sjöhistoriskassa

Stockholm Pride

IAAF Diamond League,
Yleisurheilukisat

Elokuu

Stockholm Music & Arts

EuroGames, European
Gay & Lesbian Sports
Championship

Stockholm Film Festival

Kulttuurifestivaali

We are Sthlm, Euroopan
suurin nuorisofestivaali

Midnight run

Triathlonin
maailmanmestaruuskisat

Tough Viking*

Syyskuu

Tjejmilen, Female run

Ö till Ö,

Archipelago Swimrun

-maailmanmestaruuskisat

STCC Semcon Race Solvalla,

Touring car -kisat

Tukholman
puolimaraton

Suomi-Ruotsi-maaottelu

Stockholm Sailing
Grand Prix

Lidingöloppet, Kansainväli-
set maastojuoksukisat

Scandinavian FIM
Speedway Grand Prix

U2:n konsertti
Ericsson Globella

Lokakuu

Sthlm Jazz Festival

IF Stockholm Open,
Tennisturnaus

Marraskuu

Stockholm International
Film Festival

Valofestivaali
Brunnsvikenin luona

Mitt kök, Elintarvike- ja
juomamessut

Talvimaraton

Sweden International
Horse Show

Joulukuu

Joulumarkkinat ja
-konsertit

Nobel-päivä

Nobeli-palkintokonsertti
Tukholman konserttitalossa

Tukholman koiranäyttely

Luciajuhla

Skansenilla

Uudenvuodenaatto

Skansenilla



470 SEK STOCKHOLM «» ARLANDA



- Partner with Stockholm Visitors Board
- Always fixed price in TaxiKurirs app
- Book by calling +46 8 30 00 00 or download our app



Download our app
by scanning the QR code



PITKIN POIKIN SAARISTOA - JOKA PÄIVÄ YMPÄRI VUODEN

Noin 30 laivalinjaamme kuuluvat Tukholman paikallisliikenneverkostoon ja kulkevat tihein vuorovälein kaikkialle saaristoon. Tervetuloa mukaan. Kaikki tarvittavat tiedot saat terminaalistamme Strömkajenilta, Grand Hôtelin edestä, ja osoitteesta waxholmsbolaget.se



Tukholman saaristo

Tukholma on ainutlaatuinen, koska sen vieressä avautuu meri ja lähes 30 000 saarta ja luotoa. Kesällä saaristossa liikkuu runsaasti valkoisia yhteysalusia, mutta myös talvella heti kaupungin ulkopuolella odottaa runsaasti elämyksiä. Täällä voit nauttia kauniista luonnosta, lähteä hyljesafarille, vierailla historiallisissa paikoissa, katsella taidetta, vaeltaa, pyöräillä, meloa ja nauttia lähiruokaa sekä saariston herkkuja.

Etelästä pohjoiseen ja takaisin etelään...

Tänä kesänä saaristossa avataan uusi yhteysalusreitti, jotta voit liikkua Tukholman kauniissa saaristossa helposti.





Vinkki!

"Seeing Stockholm by water is a must."

Greg Burgess,
Glasgow, Iso-Britannia

1



Saariston talvi

Veneretki Tukholman saaristossa talvella on vähintään yhtä upea kokemus kuin kesällä. Ilma on raikkaan kuulasta, ja tumma vesi muodostaa voimakkaan vastakohdan lumen peittämille saarille. Kaikkialla on hiljaista ja rauhallista. Talvella voi vierailla esimerkiksi Finnhamnin, Möjan ja Sandhamnin saarilla. Voit myös osallistua opastetulle kierrokselle, nauttia jouluvaterian noutopöydästä tai lähteä joulu-markkinoille esimerkiksi Utön saarelle.

2



02 Sandhamn

Tukholma

Tukholman saaristo

1. GRISSEHAMN on aito kalastajakylä Vädön saarella saariston pohjoisosassa. Täällä voit ostaa vastasavustettua kalaa, syödä paikalliselta maatilalta peräisin olevaa lähiruokaa, vierailla Albert Engströmin taiteilijakodissa ja rentoutua Hotell Havsbadenissa. Täältä pääsee lautalla Ahvenanmaalle.

2. NORRTÄLJESSÄ, Roslagenin idyllisessä pääkaupungissa, on viehättävä keskusta mukavine myymälöineen, leipomoineen ja ravintoloinen. Taiteenystävillä on paljon näkemistä. Täällä on museoita, ja vuoden ympäri järjestetään mielenkiintoisia tapahtumia.

3. LUUSTERÖ on hieman suurempi saari. Täällä on tarjolla kauniita luontoelämyksiä, ravintoloita, useita majoitusvaihtoehtoja ja paljon harrastusmahdollisuuksia. Täällä voi esimerkiksi lähteä kajakkiretkelle, uida, tutustua museoihin ja vierailla Östra Lagnön luonnonsuojelualueella.

4. GRINDA (03) on mukava retkikohde vain runsaan tunnin merimatkan päässä Tukholmasta. Tällä saarella on kauniita kallio- ja hiekkarantoja, viehättävä majatalo ja melonnan kaltaisia harrastusmahdollisuuksia.

5. VAXHOLM on suosittu kohde ympäri vuoden. Sinne pääsee helposti veneellä tai bussilla, ja matka kestää noin tunnin. Kaupunki on tunnettu 1800–1900-lukujen vaihteessa rakennetuista, hyvin säilyneistä puutaloista, jotka ovat perinteisen saaristoarkkitehtuurin mukaisia.

6. NACKAN kunnassa kaupunki ja saaristo kohtaavat toisensa. Tutustu 1700-luvulta peräisin olevaan Svindersvikiin ja Stora Nyckelvikeniin, Dieselverkstaden-kulttuurikeskukseen, Hotel J-designhotelliin sekä Hellasgårdenin ja Velamsundin luonnonsuojelualueisiin. Nya Hamn on Ruotsin ensimmäinen sotamuseo. Siellä kerrotaan historiasta mielenkiintoisten näyttelyjen avulla.

7. GUSTAVSBERG on Värmdön saaristokunnan keskus. Täällä voit vierailla posliinimuseossa, posliinitehtaalla ja myymälässä, upeassa galleriassa ja lasinäyttelyssä. Täällä on myymälöitä ja kahviloita.

8. SANDHAMN (02) sijaitsee ulko-saaristossa keskellä upeita maisemia. Sandhamn on saaristossa purjehdijien luonnollinen kohtauspaikka, joten huvilämä on kesäisin vilkasta. Tässä viehättävässä kylässä toimii majatiloja, hotelleja, ravintoloita, bareja ja Ruotsin kuninkaallinen purjehdusseura.



01 Möja

Saaristolaiselämää lähellä kaupunkia

Fjäderholmarna on täydellinen kohde, jos sinulla ei ole paljon aikaa, mutta haluat silti esimakua saaristosta. Vain 25 minuutissa pääset viihtyisille Fjäderholm-saarille nauttimaan niiden punaisista mökeistä, monista ravintoloista, kahviloista, myymälöistä ja käsityöistä, kuten lasinpuhaluksesta. Täällä sijaitsee myös Mackmyran viskimuseo. www.fjaderholmarna.se



03 Grinda



Seuraa meitä Instagramissa
@visitstockholm



Lisää saaristovinkkejä ja retkiä:
visitstockholm.com/archipelago

www.stockholmarchipelago.se

9. DJURÖ sijaitsee 8 km Tukholmasta itään. Sieltä on yhteys Stavnäsiin kaunista siltää pitkin, jolta avautuu upea näköala Kanholmsfjärden-lahdelle. Tällä alueella on värikäs historia. Se näkyy esimerkiksi vuonna 1683 valmistuneessa puukirkossa. Stavnäsin satama on vilkas.

10. DALARÖ sijaitsee saariston eteläosassa. Sinne pääsee nopeasti autolla tai bussilla. Sinne kannattaa lähteä nauttimaan kauniista luonnosta, katselemaan ainutlaatuisia laivanhylkyjen kaltaisia kulttuurimuistomerkkejä ja rentoutumaan aidassa saaristoympäristössä.

11. UTÖ on ympäri vuoden suosittu saariston eteläosassa sijaitseva saari. Se tunnetaan hienoista uimarannoista ja melontamahdollisuuksista. Täällä on Ruotsin vanhin rautakaivos ja kuuluisa Utö Vårdshus: hotelli, retkeilymaja ja ravintola.

12. NYNÄSHAMN on ainoa Tukholman läänin paikka, josta näkee avomerelle mantereelta. Patikoi Strändvägeniä pitkin, vieraile Körundan rautakautisessa talossa ja suosituilla saarilla, kuten Landsort/Öja, Nattarö, Rånö ja Älö. Lisäksi voit esimerkiksi kalliokiipeillä, vaeltaa, pelata golfia ja sukeltaa.

13. GÄLLNÖ Värmdön pohjoispuolella on aitoa saaristoa. Täällä voi uida. Niityt ovat vehreitä. Rakennukset sijaitsevat Gällnön kylässä. Täällä on myymälöitä, postitoimipaikka ja itsepalveluretkielymaja. Kesällä toimii kahvila ja baari.

14. Suosittu FINNHAMN on luonnonsuojelualue. Idholmenin saarella on parhaat uimarannat ja luomuyymälä. Stora Jolpanilla toimii retkeilymaja sekä kesäisin myymälä, kahvila ja pub. Lilla Jolpanilla on koskematon luontoa ja kävelypolkuja kauniiden maisemien ääreen.

15. SVARTSÖ on yksi saariston keski-osan suurimmista saarista. Maisema vaihtelee mäntyjen peittämistä kukkuloista sileisiin kalliioihin sekä jalopuu- ja havumetsistä avoimiin niittyihin. Täällä on viehättävä pub, vuokramökkejä, bed & breakfast-majoitusta, myymälöitä ja muita palveluita. Täällä toimiva Svartsö Lanthandel nimettiin muutama vuosi sitten Ruotsin parhaaksi saaristomyymäläksi.

16. MÖJAN (01) aitoon saaristoympäristöön on helppointa tutustua pyöräillen. Täällä on retkeilymaja, vuokramökkejä, bed & breakfast-majoitusta, elintarvikemyymälä, vierassatama ja useita ravintoloita. Voit vuokrata kajakin ja meloa saaren ympäri. Varsinkin saaren itäpuolella sijaitsevalla luonnonsuojelualueella on mielenkiintoista meloa.



Lisää vinkkejä on
osoitteessa
visitstockholm.com



01 Mariefred



Syömään risteilylle



KIWA, STROMMA, SE

Nauti herkullinen ateria saaristoa
ihaillessa. Tule risteilylle lounaalle,
päiväilliseksi, brunssille tai joulua-
terialle. Tukholman saaristoaluksilla
voi tehdä lyhyempiä ja pidempiä
risteilyjä. Tarjolla on erilaisia ruoka-
kulttuureita ja hintaluokkia.

Lisätietoja on osoitteessa
www.stromma.se
www.waxholmsbolaget.se



02 Sigtuna

Lisää retkiä

SIGTUNA (02) , Mälaren-järven
rannalla sijaitseva viehättävä kaupunki,
perustettiin 900-luvulla, joten se on
Ruotsin ensimmäinen kaupunki. Tässä
pienessä, idyllisessä ja kävelyyn sopi-
vassa kaupungissa on kauniita puutalo-
ja, kuuluisa 1700-luvulta peräisin oleva
raatihuone, viehättäviä kauppiaita,
pieniä kahviloita, ravintoloita, hotelleja
ja museo. Sigtunan alueella on neljä
linnaa, muun muassa *Rosersbergin*
ja *Skoklosterin* linnat. Sigtunaan on
Tukholmasta noin tunnin juna- tai bussi-
matka. Kesällä sinne pääsee laivalla.
www.destinationisigtuna.se

MARIEFRED (01) on viihtyisä pittoreski
pikkukaupunki, joka on rakennettu
Gripsholmin linnan ympärille. Vuonna
1537 rakennettu linna tunnetaan Kustaa
Vaasan linnana. Voit tutustua linaan

kauniisiin saleihin, ainutlaatuisen ku-
ninkaallisten muutokuvien kokoelmaan
ja kävellä romanttisessa *Slottholme-
nissa*. Mariefredin tunnelmallisessa
keskustassa on kahviloita, ravintoloita ja
kauppiaita. Kesäisin kaupunkiin pääsee
Tukholmasta historiallisella höyrylaiva
Mariefredillä, joka on valmistunut vuon-
na 1903. Se on liikennöinyt samaa
reittiä jo 105 vuoden ajan. Matka kes-
tää kolme ja puoli tuntia, ja sen aikana
voi nauttia lounaan tai illallisen laivan
kauniissa ruokasalissa. Junamatka
Tukholmasta kestää tunnin.
www.sfrangnas.se

TROSASSA on kapeita katuja ja
mukavia myymälöitä. Trosajoen rantaa
myötäilevät pienet puutalot ulottuvat
satamaan saakka. Ne tekevät kaupun-
kikuvasta viehättävän. Vierassatamassa

on kesällä vilkasta. Täällä voit lähteä
melontaretkelle merikajakilla, käydä
kylpylässä, tutustua *Tullgarnin* ja
*Nynäs*in linnoihin, vierailla keskiaikai-
sissa kirkkoissa ja lähteä 900 km pitkälle
Sörmlandsledenille.
www.trosa.com

UPPSALA heti Tukholman pohjois-
puolella on Ruotsin neljänneksi suurin
kaupunki. Siellä on kuuluisa yliopisto.
Tutustu vanhan Uppsalan kolmeen
kuninkaalliseen nähtävyyteen: Skan-
dinavian suurimpaan katedraaliin,
Museum Gustavianumiin ja Uppsalan
yliopiston museoon. Lisäksi täällä on
viehättäviä myymälöitä ja kahviloita.
Carl Linnaeuksen koti ja puutarha
sijaitsevat Uppsalassa.
www.destination uppsala.se



HOP ON HOP OFF

BUS / BOAT SIGHTSEEING



- ✓ **22** Linja-autopysäkki
- ✓ **8** Laivapysäkki
- ✓ Alennuksia suosittuihin kohteisiin

ALKAEN SEK 280



STOCKHOLM PANORAMA

KOE KOKO TUKHOLMA 75
MINUUTISSA.

LÄHDÖT PÄIVITTÄIN KUSTAA
ADOLFIN TORILTA!

SEK 280



STOCKHOLM
PANORAMA
sightseeing



SIGHTSEEING VENEELLÄ

Paras tapa tutustua Tukholmaan on monien mielestä
veneretki. Opastetut Stockholm Sightseeing kierrokset
kulkevat kaupungin laitureiden sekä keskustan liepeillä
sijaitsevien vihalualueiden kautta.

STOCKHOLM
SIGHTSEEING



VARAA VERKOSSA - WWW.STROMMA.SE

Osta lippusi - Online, Hotelli, Lippukioski Strömkajen, Stockholm Tourist Center, Kierroksella



01 Juna

Joukkoliikenneliput

Tukholma-kortteja sekä lippuja ja matkakortteja metron, busseihin, raitiovaunuihin ja paikallis-juniin voi ostaa ennen matkaa matkailutoimistoista, Pressbyrån-kioskeista, SL Centeristä ja Lokaltrafikenin edustajilta.

Kulkuneuvoissa ei myydä lippuja.

Lisätiedot: www.sl.se



Seuraa meitä Facebookissa
@visitstockholm

Matkustaminen

Tukholma on tiivis kaupunki, jossa välimatkat ovat lyhyitä. Vaihtoehtoja on paljon, ja kaupungissa liikkuminen on helppoa, turvallista ja mukavaa.

...Tukholmaan

Tukholman keskusrautatieasema ja linja-autoasema Cityterminalen muodostavat Tukholman suurimman paikallis- ja kaukoliikenteen keskuksen (01). Matka sinne Arlandan lentoasemalta Arlanda Express-pikajunalla kestää 20 minuuttia. Toinen vaihtoehto on lentokenttäbussi eli Flygbussarna, jolla matka tahtuu vilkkaan liikenteen seassa. Flygbussarna liikennöi myös Skavstan lentoasemalta keskustaan. Jos saavut laivalla Värtahamneniin (02), pääset keskustaan bussilla. Stadsgårdskajenista matkaa voi jatkaa bussilla tai metrolla.

www.arlandaexpress.se

www.flygbussarna.se

...Tukholmassa

Tukholman julkisen liikenteen käyttö on helppoa, turvallista ja mukavaa. (03) Metro toimii koko keskustan alueella ja liikennöi myös suurimpaan osaan Suur-Tukholman aluetta. Bussit ja raitiovaunut ovat käteviä ja hyvä valinta, jos haluaa nähdä enemmän kaupunkia. Suurimpien saarten välillä kulkeva paikallinen laivaliikenne on hieno tapa nähdä Tukholmaa ja saaristoa.

www.sl.se

www.waxholmsbolaget.se



02 Laiva



03 Metro

TAKSIT Taksien hinnoittelu ei ole Ruotsissa säänneltyä. Kysy sen takia aina hintaa ennen kyytiin nousemista! Katso myös taksin ikkunassa olevia ohjeistoja ennen taksiin menemistä. Pyydä aina kuitti, kun maksat. Voit aina maksaa luottokortilla. Monilla yrityksillä on kiinteitä hintoja esimerkiksi Arlandan lentoaseman ja keskustan välillä. Yleinen hinta kyseiselle matkalle on noin 500 kruunua.

Kumppanit:





20 MINUUTISSA

ARLANDA AIRPORT



STOCKHOLM CITY

Book online: www.arlandaexpress.com



ArlandaExpress

Tervetuloa Tukholmaan!




Bussissa
ilmainen
WiFi-yhteys!

Tarvitsetko kuljetusta lentokentältä?

Valitse meidät niin saat huokean ja tihein vuorovälein toimivan kuljetuksen Arlandan, Skavstan, Bromman ja Västeråsin lentokentiltä. Joka päivä, ympäri vuoden. Saat parhaan hinnan ostamalla lippusi osoitteessa www.flygbussarna.se

Flygbussarna
AIRPORT COACHES

Matkustatko metrolla, linja-autolla tai lähijunalla?



Osta lippusi nopeasti ja helposti mobiilisovelluksemme kautta.

Tervetuloa Tukholmaan.
SL Tickets-sovelluksesta
ostettu lippu on voimassa 75
minuuttia kaikissa Tukholman
joukkoliikenteen kulkuneuvoissa.
Siis linja-autoissa, metroissa,
paikallisjunissa, raitiovaunuissa –
ja jopa Djurgårdenin lautoilla!

Lataa ilmainen mobiilisovellus
helposti App Storesta tai Google
Play-palvelusta.

Lisätietoa muista lipputyypeistä ja
niiden ostopaikoista on osoitteessa
sl.se

Hyvää matkaa!





Tutustutamme sinut Tukholmaan

Matkailijoille tarkoitettua neuvontaa ja palveluja on saatavissa monissa paikoissa, joissa matkailijat Tukholmassa usein liikkuvat.

Arlandan lentoaseman terminaalissa 2 ja 5 (saapuvat lennot) on *Arlanda Visitors Center*, jossa myydään Tukholma-kortteja ja josta saa apua hotellivarausten tekemiseen. Sieltä voi ostaa myös lippuja Arlanda Express-junaan ja Flygbussarna-lentokenttä-busseihin.

Matkailulitoimistoja on myös muun muassa *Tukholman keskusrautatieasemalla* ja *Gallerian-kauppakeskuksessa*.

STOCKHOLM VISITOR CENTER
Me rakastamme Tukholmaa ja haluau-

simme kertoa omat vinkkimme, jotta vierailusi Tukholmaan olisi mahdollisimman onnistunut. Löydät meidät Kulturhusetista Sergelin torin laidalta. Voimme auttaa sinua varaamaan majoituksen, kiertoaajelun tai vain löytämään tien perille. Myymme myös lippuja tapahtumiin ja Tukholma-kortteja. Lisäksi tiloissamme toimii maksuton Wi-Fi-verkko. Tervetuloa!

Kulturhuset, Sergels Torg 5,
+46 8 5082 8508
touristinfo@stockholm.se



Lisää Tukholma-vinkkejä on osoitteessa visitstockholm.com. Seuraa meitä Facebookissa/Twitterissä/Instagramissa: @visitstockholm gaylesbian.visitstockholm.com

Jonнын parhaat vinkit!

”Kesäisin kuljen mielelläni Nybroplanilta Fjäderholmarna-saarille laivalla. Matka kaupungista kestää vain 25 minuuttia. Sinne kannattaa lähteä iltapäivällä, kun useimmat ovat kotimatalla. Syö jotain hyvää jossain ravintoloista. Etsi kallioilta mukava paikka ja nauti auringonlaskusta ennen kuin lähdet laivalla takaisin.”



Johnny Andersson,
matkailutiedottaja,
Stockholm Visitor Center



THE STOCKHOLM CARD
STOCKHOLMSKÖRDET

ADULT+VUXEN

CHILD+BARN



THE STOCKHOLM CARD

Smart, smooth and good value!

All of this is included:

CULTURE & HISTORY

- 1 Army Museum
- 2 Bergius Botanic Garden
- 3 Dansmuseet – The Museum of Movement
- 4 Drottningholm Court Theatre
- 5 K.A. Almgren Silk Weaving Mill
- 6 Museum of Biology
- 7 Museum of Ethnography
- 8 Museum of spirits and Absolut Art Collection
- 9 Nordiska museet
- 10 Skansen Open-Air Museum
- 11 Skokloster Castle
- 12 Stockholm Concert Hall
- 13 Storkyrkan Cathedral
- 14 The City Hall & the City Hall Tower
- 15 The Hallwyl Museum
- 16 The House of Nobility
- 17 The Jewish Museum
- 18 The Museum of Far Eastern Antiquities
- 19 The Museum of Medieval Stockholm
- 20 The Museum of Mediterranean and Near Eastern Antiquities
- 21 The National Maritime Museum
- 22 The National Sports Museum of Sweden
- 23 The Nobel Museum
- 24 The Royal Coin Cabinet
- 25 The Strindberg Museum
- 26 The Swedish History Museum
- 27 The Toy Museum & The Stockholm Transport Museum
- 28 The Vasa Museum
- 29 The Vaxholm Fortress Museum

ART & ARCHITECTURE

- 30 Artipelag
- 31 Bonniers Konsthall
- 32 Carl Eldh Studio Museum
- 33 Fotografiska
- 34 Färgfabriken
- 35 Liljevalchs Art Gallery
- 36 Marabouparken konsthall
- 37 Millesgården
- 38 Moderna Museet
- 39 Nationalmuseum
- 40 Prince Eugen's Waldemarsudde
- 41 Sven-Harry's (art museum)
- 42 The Gustavsberg Porcelain Museum
- 43 The Swedish Centre for Architecture and Design
- 44 The Thiel Gallery
- 45 The Woodland Cemetery

ROYAL

- 46 Drottningholm Palace
- 47 Gripsholm Castle
- 48 Gustav III's Pavilion
- 49 Rosendal Palace
- 50 Rosersberg Palace
- 51 The Chinese Pavilion
- 52 The Riddarholmen Church
- 53 The Royal Armoury
- 54 The Royal Stables
- 55 The Royal Palace
- 56 The Royal Palace – Gustav III's Museum of Antiquities
- 57 The Royal Palace – Museum Tre Kronor
- 58 The Royal Palace – The Treasury
- 59 Tullgarn Palace
- 60 Ulriksdal Palace

ENTERTAINMENT

- 61 Casino Cosmopol
- 62 Royal Opera House
- 63 Solvalla
- 64 The Kaknäs Tower

FAMILY FRIENDLY

- 65 Aquaria Water Museum
- 66 Gröna Lund
- 67 Postmuseum
- 68 Skansen's Aquarium
- 69 SkyView
- 70 Swedish Museum of Natural History & Cosmonova
- 71 Swedish Police Museum
- 72 The Butterfly House Hagg Ocean
- 73 The National Museum of Science and Technology
- 74 Tom Tit's Experiment

SIGHTSEEING

- 75 Bicycle sightseeing tour
- 76 Boat to Drottningholm Palace
- 77 Historical Canal tour
- 78 Old town (walking tour in Russian)
- 79 Old Town & Riddarholmen (walking tour)
- 80 Open Top Tours
- 81 Royal Canal tour
- 82 Stockholm Panorama

Buy the Stockholm Card at Stockholm Visitor Center or online at visitstockholm.com

Welcome to Scandinavia's largest meeting place



2015

MY **3-6 JAN**
Be inspired in culture and sports.

BILAR SOM JOBBAR/MC MÄSSAN/STOCKHOLM LIFESTYLE MOTOR SHOW **22-25 JAN**
Get ready for Stockholm Motor Weekend.

STOCKHOLM FURNITURE & LIGHT FAIR ... **3-7 FEB**
Open to the general public February 7.

ANTIKMÄSSAN **12-15 FEB**
The largest art and antiques fair in the Nordic countries.

ALLT FÖR SJÖN **28 FEB-8 MARCH**
The largest boat show in the Nordic region.

VILDMARKSMÄSSAN **6-8 MARCH**
The Swedish Outdoor Show.

NORDISKA TRÄDGÅRDAR **26-29 MARCH**
Scandinavia's leading garden show.

TECHNOSTATE **28 MARCH**
Technostate presents Tip Records Celebration 20 years. Age: 18.

EUROGAMES STOCKHOLM **6-8 AUG**
The world's largest pro lgbtq sport, cultural and political event.

HEM & VILLA STOCKHOLM **8-11 OCT**
Home and interior.

UNDERBARA BARN **9-11 OCT**
Swedens biggest baby fair.

SENIORMÄSSAN **20-22 OCT**
The biggest fair in Sweden for an active older audience.

MJ HOBBYMÄSSAN 2015 **31 OCT-1 NOV**
A paradise for anyone who loves miniature trains, cars and planes.

EGET FÖRETAG **5-7 NOV**
Competence days for starting, running and developing companies.

MITT KÖK-MÄSSAN **5-8 NOV**
Food, drink and kitchen equipment.

FOTOMÄSSAN **6-8 NOV**
The exhibition is the meeting place for everyone with an interest in photography.

ACADERMIA **27-29 NOV**
The leading beauty and anti-aging event in Sweden.

ALLT FÖR HÅLSAN **27-29 NOV**
The largest health and wellness fair in the Nordic region.

FITNESSFESTIVALEN **27-29 NOV**
Northern Europe's largest event within the training business.

SACO STUDENTMÄSSA **2-4 DEC**
Recruitment event for higher education in Sweden.

STOCKHOLM HUNDMÄSSA **12-13 DEC**
Scandinavia's largest dog show.

* Subject to changes

www.stockholmsmassan.se



Stockholmsmässan